

daher, dass die Ueberschrift nur zufällig und irrthümlich über den Text gerathen ist. Denkbar wäre aber auch, und ich halte dies für das Wahrscheinlichere, dass, im Gegensatz zu der ursprünglichen Verbreitung und Verwendung ganzer vom Himmel gefallener Briefe, später auch allein die Ueberschrift eines solchen Schriftstückes benutzt wurde, um eigentlichen Besprechungsformeln, wie hier, vorgesetzt zu werden und denselben dadurch ein höheres Ansehen zu geben.

II.

Ein Trostbrief für die in den Krieg Ziehenden.

In den 'Studien zur lateinischen Tachygraphie' (s. Programm des Kaiser Wilhelms - Gymnasiums zu Köln vom J. 1881, S. 4, Anm. 7) habe ich bereits erwähnt, dass in der vaticanischen, ebenfalls der Bibliothek der Königin Christina entstammenden Miscellan-Hs. 846, saec. IX, auf fol. 103^v ein fast ganz in tironischen Noten geschriebener, bisher nicht gelesener und nicht veröffentlichter 'Trostbrief für die in den Krieg Ziehenden' beginne mit der Ueberschrift: '(1) INCIPIT EPISTOLA CONSOLATORIA AD PERGENTES IN BELLUM'. Während mir damals nur der auf fol. 103^v stehende Theil des Briefes in photographischer Nachbildung bekannt war, bin ich seitdem durch die zuvorkommende Hülfe meines hochwürdigen Freundes Dom Jacques Christophe Gauthey, Abbé de Ste. M. Magdeleine, O. S. B., in Marseille, in den Besitz einer vollständigen Photographie des Briefftextes gelangt. Unseren vereinten Bemühungen ist folgende Lesung der tironischen Noten gelungen:

- 2 *Viri, fratres et patres*¹, *qui christianum nomen habetis et vexillum crucis in fronte portatis, attendite et audite! Considerate diligenter quale pretio redempti*
- 3 *estis, cuius nomen super vos habetis, quia vos Christus sacro sanguine redemit [ut] vos ad hereditatem aeternam, unde pro peccatum primi parentis nostri*
- 4 *Adam expulsi fuistis; per redemptionem Salvatoris nostri ibi genus humanum reparatum est. Considerate hoc diligenter ubi pergitis vel contra inimicos vestros ad*
- 5 *decertandum; ambuletis ut christianum nomen, Deo adiuvante, defendatis. Et hoc cavete omni argutia et astutia vestra*
- 6 *ut quod in vobis, Deo largiente, datum est, in vacuum non portetis ∴ Abstinete vos a malis operibus, abstinete vos a concupiscentia[e] karnale,*
- 7 *Deum amore et timore ante oculos ponite. Et in ora-*

1) Vgl. Act. 7, 2: *Viri, fratres et patres, audite.*